Penclic Mouse R2™ Quickguide

EN

1 Left click
2 Right click
3 Middle click
4 Backward click
5 Forward click
6 Scroll wheel
7 On-off switch

SV

1 Vänsterklick
2 Högerklick
3 Mittenklick
4 Bakåtklick
5 Framåtklick
6 Scrollhjul
7 Strömbrytare

NO

1 Venstreklikk
2 Høyreklikk
3 Midt-klikker
4 Tilbakeklikk
5 Videresendklikk
6 Rullehjul
7 Av-På-bryter



FR

1 Clic gauche
2 Clic droit
3 Clic central
4 Clic retour
5 Clic avant
6 Molette de défilement
7 Marche-arrêt

ES

1 Clic izquierdo
2 Clic derecho
3 Clic medio
4 Clic atrás
5 Clic adelante
6 Desplazar rueda
7 Encender/apagar

PT

1 Clique esquerdo
2 Clique direito
3 Clique central
4 Clique posterior
5 Clique de avançar
6 Rodade deslocamento
7 Ligar/desligar

TR

1 Sol tıklama
2 Sağ tıklama
3 Orta tıklama
4 Geri tıklama
5 İleri tıklama
6 Kaydırma tekerleği
7 Açma-Kapatma

DA

1 Venstreklik
2 Højreklik
3 Midterklik
4 Bagklik
5 Fremadklik
6 Rullehjul
7 Strømkontakt

FI

1 Ykköspainike
2 Kakkospainike
3 Keskipainike
4 Taaksepäin-painike
5 Eteenpäin-painike
6 Vieritysrulla
7 Virtakytkin

DE

1 Linksklick
2 Rechtsklick
3 Mittelklick
4 Klick rückwärts
5 Klick vorwärts
6 Scrollrad
7 Ein-Aus-Schalter

NL

1 Links klikken
2 Rechts klikken
3 Midden klikken
4 Achteruit klikken
5 Vooruit klikken
6 Scrollwiel
7 Aan/uit

IT

1 Clic sinistro
2 Clic destro
3 Clic centrale
4 Clic indietro
5 Clic avanti
6 Rotelladi scorrimento
7 Interruttore On-Off

EL

1 Αριστερό κλικ
2 Δεξί κλικ
3 Μεσαίο κλικ
4 Κλικ πίσω
5 Κλικ προς τα μπρος
6 Τροχός κύλισης
7 Διακόπτης On-Off

EN

Welcome to the quick guide.
Penclic Mouse™ combines ergonomically sound design with modern mouse technology to bring you unparalleled precision, comfort and efficiency.

Mouse setup

Remove plastic film from the installed battery. Insert the Nano-receiver into the USB port, then set the mouse power switch on the bottom of the mouse to ON. The wireless connection activates automatically. Driver installation starts automatically

How to use your Penclic Mouse™

1. Hold Penclic Mouse™ like a pen, the bottom part acts like a traditional mouse.
2. Let your forearm and your hand rest on a surface, while keeping your shoulders relaxed.
3. The pen par can be adjusted to suit specific grips. Fixate the bottom part with one hand and rotate the pen to the preferred angle with the other.

Troubleshooting

www.Penclic.se/troubleshooting

- Make sure your Penclic Mouse™ USB connector is firmly attached to your computer's USB port.
- Connect to another USB port.
- Connect to another computer.
- Cursor movement may be effected by very glossy surfaces.
- Check the battery.
- Un-plug and re-plug the receiver.
- When the battery needs charging the LED on the mouse will show red. When the battery is fully charged a green light will be displayed.

Technical specifications

The supported platforms for Penclic Mouse™ are all operating systems that support HID 1.1. These include Windows XP or later, Mac OSX version 10.1 or later and most Linux/BSD flavors. No extra software/driver installation is needed.

- Operates on almost any surface without any pad or tablet.
- Implements a 5-button and scroll wheel.
- USB Connection
- AAA 1.2V NiMH Recharging battery (Everyday use last approximately 3 months before charging is needed).
- Charging via USB.
- LR 03/AAA/1.5V Alkaline None rechargeable battery can be used. NOTE: do not recharge.
- Energy saving mode starts after 10 min, press a button to start.
- Wireless reach, minimum 5 metres.
- Dpi setting 800-1200-1600-2400.

NOTE: the dpi setting can be changed by holding in the left and right button at the same time for 3 sec, the cursor will move faster for each setting. It will rotate around from 800-2400 and then go back to low 800. Once the power is shut of the dpi setting will return to its default setting, 1200 dpi.

Measurements:
Height: 140 mm, Base: 44.1 x 20 mm.
Weight: 41 g

Technical support

Should you require additional technical support with your Penclic Mouse™, please use our Web site for further information or contact our support group through e-mail.

Call Technical Support during business hours, central European time plus one hour.

Contact:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

SV

Välkommen till snabbguiden.
Penclic Mouse™ kombinerar ergonomisk design med modern musteknologi och ger dig oöverträffad precision, komfort och effektivitet.

Installation av musen

Ta bort plastfilmen från det installerade batteriet. Anslut Nano-mottagaren till USB-ingången och sätt sedan strömbrytaren på musens undersida på ON. Den trådlösa anslutningen aktiveras automatiskt. Installationen av drivrutiner börjar automatiskt.

Så använder du din Penclic Mouse™

1. Håll Penclic Mouse™ som en penna. Den undre delen fungerar som en traditionell mus.
2. Låt underarmen och handen vila på en yta medan du håller axlarna avslappnade.
3. Penndelen kan anpassas så att den passar för olika grepp. Fixera den undre delen med ena handen och vrid pennan till den vinkel du vill ha med den andra.

Felsökning

www.Penclic.se/troubleshooting

- Se till att Penclic Mouse™ USB-anslutning är väl ansluten till datorns USB-uttag.
- Anslut musen till ett annat USB-uttag.
- Anslut musen till en annan dator.
- Pekarens rörelser kan påverkas av blanka ytor.
- Kontrollera batteriet.
- Koppla ur och koppla in mottagaren.
- När batteriet behöver laddas lyser LED-lampan på musen rött. När batteriet är fulladdat lyser ett grönt ljus.

Tekniska specifikationer

De plattformar som stöds för Penclic Mouse™ är alla operativsystem med stöd för HID 1.1. Bland dessa finns Windows XP eller senare, Mac OSX version 10.1 eller senare och de flesta Linux/BSD-versioner. Inga extra program/drivrutiner behövs.

- Fungerar på nästan vilken yta som helst utan matta eller underlägg.
- Innehåller fem knappar och ett scrollningshjul.
- USB-anslutning.
- AAA 1,2V NiMH uppladdningsbart batteri (kan användas varje dag i cirka 3 månader innan laddning behövs).
- Laddning via USB.
- LR 03/AAA/1,5V Alkaline None återladdningsbart batteri kan användas. OBS! Får ej återladdas.
- Energisparläget börjar efter 10 minuter. Tryck på en knapp för att börja.
- Trådlös räckvidd minst 5 meter.
- Dpi-inställning, 800-1200-1600-2400.

OBS! Dpi-inställningen kan ändras genom att vänster och höger knapp hålls inne samtidigt i 3 sekunder. Pekaren rör sig snabbare för varje inställning. Den kommer att snurra från 800-2400 och sedan gå tillbaka till låga 800.
När strömmen har stängts av går dpi-inställningen tillbaka till standardinställningen, 1200 dpi.

Mått:
Höjd: 140 mm. Bas: 44,1 x 20 mm.
Vikt: 41 g

Teknisk support

Om du behöver mer teknisk support för din Penclic Mouse™ kan du använda vår webbsida för ytterligare information eller kontakta vår supportgrupp via e-post.

Ring Teknisk support på kontorstid, centraleuropeisk tid plus en timme.

Kontakt:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

NO

Velkommen til en rask brukerveiledning.
Penclic Mouse™ kombinerer ergonomisk riktig design med moderne mus-teknologi og gir uovertruffen presisjon, komfort og effektivitet.

Museoppsett

Fjern plastfolie fra de innsatte batteriene. Sett Nano-mottakeren inn i USB-porten, og sett deretter strømbryteren på undersiden av musen til ON. Den trådløse tilkoblingen aktiveres automatisk. Driverinstallasjonen starter automatisk.

Hvordan bruker du Penclic Mouse™

1. Hold Penclic Mouse™ som en penn, den nederstedelen fungerer som en tradisjonell mus.
2. La underarmen og hånden hvile på en overflate, samtidig som du slapper av i skuldrene.
3. Penn-delen kan tilpasses spesifikke grep. Hold den nederste delen fast med den ene hånden, og roter pennen til ønsket vinkel med den andre.

Feilsøking

www.Penclic.se/troubleshooting

- Sørg for at USB-kontakten til Penclic Mouse™er godt tilkoblet datamaskinens USB-port.
- Koble til en annen USB-port.
- Koble til en annen datamaskin.
- Markørbevegelse kan aktiveres ved bruk på svært blanke flater.
- Sjekk batteriet.
- Koble fra og retilkoble mottakeren.
- Når batteriet må lades vil LED-lampen på musen vise rødt. Når batteriet er fulladet lyser lampen grønt.

Tekniske spesifikasjoner

Plattformer som støtter Penclic Mouse™ er alle operativsystemer som støtter HID 1.1. Dette omfatter bl.a. Windows XP eller nyere, Mac OSX versjon 10.1 eller nyere, og de fleste Linux-/BSD-varianter. Ingen ekstra programvare/driverinstallasjon er nødvendig.

- Fungerer på nesten alle overflater uten matte eller tavle.
- Har innbygget en 5-funksjonsknapp og et rullehjul.
- USB-tilkobling.
- AAA 1,2 V NiMH oppladbare batterier (varer i ca 3 måneder ved daglig bruk før lading er nødvendig).
- Lading via USB.
- LR 03/AAA/1.5V ikke-oppladbare alkaline batterier kan brukes. MERK: Ikke lad opp igjen.
- Sparemodus starter etter 10 min, trykk en knapp for å starte.
- Trådløs rekkevidde, minimum 5 meter.
- Dpi-innstilling 800-1200-1600-2400.

MERK: dpi-innstillingen kan endres ved å holde venstre og høyre knapp inn samtidig i 3 sekunder, markøren vil flytte seg raskere for hver innstilling. Den vil rotere rundt fra 800-2400, og deretter gå tilbake til 800. Når strømmen slås av, går dpi-innstillingen tilbake til standardinnstillingen, 1200 dpi.

Mål:
Høyde: 140 mm, Base: 44,1 x 20 mm.
Vekt: 41 g

Teknisk støtte

Ønsker du mer teknisk støtte til Penclic Mouse™, kan du finne ytterligere informasjon på nettsidene våre, eller ta kontakt med vår support via e-post.

Ring teknisk støtte i vanlig arbeidstid.

Kontakt:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

DA

Velkommen til introduktionsvejledningen.
Penclic Mouse™ kombinerer ergonomisk design med moderne museteknologi, hvilket giver dig uovertruffen præcision, komfort og effektivitet.

Konfiguration af musen

Fjern folien om det installerede batteri. Sæt Nano-modtageren i USB-porten, og sæt strømkontakten under musen til ON. Den trådløse forbindelse aktiveres automatisk. Installationen af driveren begynder automatisk.

Sådan bruger du din Penclic Mouse™

1. Hold Penclic Mouse™ ligesom en kuglepen. Den nederste del fungerer ligesom en almindelig mus.
2. Lad underarmen og hånden hvile på en overflade, mens du slapper af i skuldrene.
3. Pennedelen kan justeres til forskellige slags greb. Hold fast om den nederste del med den ene hånd, og roter pennen i den ønskede vinkel med den anden hånd.

Fejlfinding

www.Penclic.se/troubleshooting

- Sørg for, at dit USB-stik til Penclic Mouse™ USB sidder korrekt i din computers USB-port.
- Sæt det i en anden USB-port.
- Sæt det i en anden computer.
- Markørens bevægelser kan blive påvirket af meget blanke overflader.
- Kontroller batteriet.
- Tag modtageren ud, og sæt den i igen. Når batteriet skal oplades, lyser dioden på musen rødt. Når batteriet er helt opladet, lyder dioden grønt.

Technical specifications

The supported platforms for Penclic Mouse™ are all operating systems that support HID 1.1. These include Windows XP or later, Mac OSX version 10.1 or later and most Linux/BSD flavors. No extra software/driver installation is needed.

- Operates on almost any surface without any pad or tablet.
- Implements a 5-button and scroll wheel.
- USB Connection
- AAA 1.2V NiMH Recharging battery (Everyday use last approximately 3 months before charging is needed).
- Charging via USB.
- LR 03/AAA/1.5V Alkaline None rechargeable battery can be used. NOTE: do not recharge.
- Energy saving mode starts after 10 min, press a button to start.
- Wireless reach, minimum 5 metres.
- Dpi setting 800-1200-1600-2400.

NOTE: the dpi setting can be changed by holding in the left and right button at the same time for 3 sec, the cursor will move faster for each setting. It will rotate around from 800-2400 and then go back to low 800. Once the power is shut of the dpi setting will return to its default setting, 1200 dpi.

Measurements:
Height: 140 mm, Base: 44.1 x 20 mm.
Weight: 41 g

Technical support

Should you require additional technical support with your Penclic Mouse™, please use our Web site for further information or contact our support group through e-mail.

Call Technical Support during business hours, central European time plus one hour.

Contact:
0046 8 544 98 995
email: contact@penclic.se

FI

Tervetuloa käyttämään pikaopasta.
Penclic Mouse™ on ainutlaatuisen tarkka, mukava ja tehokas hiiri, jossa yhdistyy miellyttävä, ergonominen muoto ja nykyaikainen tekniikka.

Hiiren asennus

Poista muovikalvo asennetusta paristosta. Asenna Nano-vastaanotin USB-porttiin ja aseta sitten hiiren pohjassa oleva virtakytkin ON-asentoon. Langaton liitäntä aktivoituu automaattisesti. Ohjaimen asennus käynnistyy automaattisesti.

Penclic Mouse™-hiiren käyttö

1. Pidä Penclic Mouse™ -hiirtä kädessä kuten kynää. Pohjaosa toimii perinteisen hiiren tavoin.
2. Anna kyynärvarren ja käden levätä alustalla ja pidä olkapäät rentoina.
3. Kynäosa voidaan säätää sopimaan erilaisiin otteisiin. Pidä pohjaosasta kiinni toisella kädellä ja kierrä kynä haluamaasi kulmaan toisella kädellä.

Vianetsintä

www.Penclic.se/troubleshooting

- Varmista, että Penclic Mouse™ -hiiren USB-liitin on asennettu huolellisesti tietokoneen USB-porttiin.
- Kytke toiseen USB-porttiin.
- Kytke toiseen tietokoneeseen.
- Erittäin kiiltävät pinnat voivat vaikuttaa osoittimen liikkeisiin.
- Tarkista akku.
- Irrota vastaanotin ja kytke se uudelleen.
- Akku on ladattava, kun hiiren merkkivalo on punainen. Vihreä valo syttyy, kun akku on latautunut täyteen.

Tekniset tiedot

Penclic Mouse™ -hiiri toimii kaikissa HID 1.1 -yhteensopivissa käyttöjärjestelmissä. Näihin kuuluvat Windows XP tai uudempi, Mac OS X -versio 10.1 tai uudempi sekä useimmat Linux- ja BSD-jakelut. Muita ohjelmisto- tai ohjainasennuksia ei tarvita.

- Toimii lähes kaikilla alustoilla ilman hiirimattoa.
- Sisältää viisi painiketta ja vieritysrullan.
- USB-liitäntä.
- AAA-kokoinen 1,2 V:n NiMH-akku (lataus kestää jokapäiväisessä käytössä noin kolme kuukautta).
- Lataus USB:n kautta.
- Myös ei-ladattavaa LR 03-/AAA-kokoista 1,5 V:n alkaliparistoa voidaan käyttää. HUOMAA: älä lataa Tavallisia paristoja.
- Virransäästötila kytkeytyy 10 minuutin kuluttua. Käynnistä painamalla painiketta. Langattoman mallin.
- Langattoman laitteen kantama on vähintään viisi metriä.
- Langattoman mallin. DPI-asetukset ovat 800, 1200, 1600 ja 2400.

HUOMAA: DPI-asetusta voidaan muuttaa pitämällä ykkös- ja kakkospainiketta painettuina yhtä aikaa kolmen sekunnin ajan. Osoitin liikkuu nopeammin kunkin asetuskerran jälkeen. Asetus vaihtelee välillä 800–2 400 ja palaa sitten takaisin 800:aan. Kun virta katkaistaan, DPI-asetus palaa 1 200 DPI:n oletusasetukseen. Katso kuvaa.

Mitat:
Korkeus: 140 mm, alusta: 44,1 × 20 mm.
Paino: 41 g.

Tekninen tuki

Lisätietoja ja teknistä tukea Penclic Mouse™ -hiiren käytöstä saa Internet-sivustoltamme tai ottamalla yhteyden tukihenkilöihimme sähköpostitse.

Teknisen tuen puhelinpalvelu toimii toimistoaikana (Keski-Euroopan aika yksi tunti).

Yhteystiedot:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

DE

Willkommen zur Kurzanleitung.
Die Penclic Mouse™ kombiniert ergonomisch ausgereiftes Design mit moderner Maus-Technologie, um Präzision, Komfort undEffizienz, bereitzustellen, die unvergleichlich sind.

Maus-Installation

Kunststoff-Folie von der installierten Maus entfernen. Den Nano-Empfänger in den USB-Anschluss stecken und dann den Maus-Netzschalter an der Unterseite der Maus auf EIN stellen. Die drahtlose Verbindung wird automatisch aktiviert. Die Treiber-Installation wird automatisch gestartet.

Verwendung der Penclic Mouse™

1. Halten Sie die Penclic Mouse™ wie einen Stift, der untere Teil verhält sich wie eine herkömmliche Maus.
2.Lassen Sie Ihren Unterarm und Ihre Hand auf einer Fläche ruhen und halten Sie Ihre Schultern entspannt.
3. Der Stift-Teil lässt sich auf spezielle Greifarten einstellen. Halten Sie den unteren Teil mit einer Hand fest und drehen Sie den Stift mit der anderen in den gewünschten Winkel.

Fehlerbehebung

www.Penclic.se/troubleshooting

- Sicherstellen, dass der USB-Stecker Ihrer Penclic Mouse™ fest im USB-Anschluss steckt.
- An einen anderen USB-Anschluss anschließen.
- An einen anderen Computer anschließen.
- Eine Cursorbewegung kann durch stark glänzende Oberflächen erfolgen.
- Batterie überprüfen.
- Empfänger herausziehen und erneut einstecken.
- Bei Ladebedarf der Batterie erscheint an der Maus eine rote LED-Anzeige. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, erscheint eine grüne Lichtanzeige.

Technische spezifikationen

Die unterstützten Plattformen für die Penclic Mouse™ sind alle Betriebssysteme, die HID 1.1 unterstützen. Dazu gehören Windows XP oder höher, Mac OSX Version 10.1 oder höher und die meisten Linux/BSD-Varianten. Zusätzliche Software-/Treiber-Installationen sind nicht erforderlich.

- Arbeitet auf nahezu jeder Oberfläche ohne Pad oder Tablet.
- Implementiert eine 5-Tastenmaus und Scrollrad.
- USB-Verbindung.
- AAA 1.2V NiMH-aufladbare Batterie (Aufladen bei täglicher Verwendung nach 3-monatiger Benutzung erforderlich).
- Ladevorgang durch USB.
- LR 03/AAA/1.5V nicht aufladbare Alkaline- Batterie kann verwendet werden. HINWEIS: NICHT AUFLADEN
- Energiesparbetrieb beginnt nach 10 Minuten, zum.
- Starten beliebige Taste drücken.
- Dpi-Einstellung drahtlos 800-1200-1600-2400.

HINWEIS: Die Dpi-Einstellung kann geändert werden, indem man 3 Sekunden lang gleichzeitig die linke und rechte Taste drückt, wodurch sich der Cursor mit jeder Einstellung schneller bewegt. Er dreht sich im Bereich von 800-2400 und geht dann zurück auf langsame 800. Wenn der Strom heruntergefahren ist, geht die dpi-Einstellung zurück auf die Standardeinstellung von 1200 dpi.

Abmessungen:
Höhe: 140 mm, unterer Teil: 44,1 x 20 mm.
Gewicht: 41 g

Technischer support

Wenn Sie für Ihre Penclic Mouse™ zusätzliche technische Unterstützung benötigen, verwenden Sie bitte unsere Website für weitere Informationen oder wenden Sie sich per E-Mail an unsere Supportgruppe.

Anruf beim technischen Support zu den Geschäftszeiten, MEZ plus eine Stunde.

Kontakt:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

NL

Welkom bij de Snelstartgids.
De Penclic Mouse™ koppelt een ergonomisch ontwerp aan hypermoderne muistechnologie en biedt ongeëvenaarde precisie, efficiëntie en comfort.

De muis installeren

Verwijder de plastic folie van de geïnstalleerde batterij. Plaats de Nano-ontvanger in de USB-poort van de computer en zet de aan/uit-schakelaar aan de onderkant van de muis AAN. De draadloze verbinding wordt automatisch geactiveerd. Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd.

Werken met uw Penclic Mouse™

1. Houd de Penclic Mouse™ vast als een pen. Het onderste gedeelte werkt als een traditionele muis.
2. Laat uw onderarm en uw hand op het bureaublad rusten en zorg dat uw schouders ontspannen blijven.
3. Het pengedeelte kan worden aangepast aan de gewenste greep. Houd het onderste deel van de muis met één hand vast terwijl u de pen met de andere hand in de gewenste stand brengt.

Problemen oplossen

www.Penclic.se/troubleshooting

- Controleer of de USB-connector van de Penclic Mouse™ correct is aangesloten op de USB-poort van de computer.
- Probeer de USB-connector op een andere USB-poort aan te sluiten.
- Probeer de USB-connector op een andere computer aan te sluiten.
- De beweging van de muisaanwijzer kan nadelig worden beïnvloed door sterk glanzende oppervlakken.
- Controleer de batterij.
- Verwijder de ontvanger en plaats deze vervolgens weer terug.
- Als de batterij opgeladen moet worden, brandt het rode LED-lampje op de muis. Als de batterij volledig opgeladen is, brandt er een groen lampje.

Technische specificaties

De Penclic Mouse™ is geschikt voor alle besturingssystemen die USB HID 1.1 ondersteunen. Dit geldt voor Windows XP en latere Windows-versies, Mac OS X versie 10.1 of later en de meeste Linux- en BSD-varianten. Er hoeft geen speciale software of een extra stuurprogramma te worden geïnstalleerd.

- Werkt op vrijwel elk oppervlak zonder muismat of tablet.
- Fungeert als vijfknopsmuis met scrollwiel.
- Aansluiting via USB.
- AAA 1,2V NiMH oplaadbare batterij (bij normaal gebruik moet de batterij na circa 3 maanden opnieuw worden opgeladen).
- Opladen via USB - zie afbeelding.
- AAA 1,5V Alkaline (LR03) niet-oplaadbare batterijen kunnen als alternatief worden gebruikt. LET OP: NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN NOOIT OPLADEN
- Na 10 min. wordt de energiespaarstand geactiveerd. Druk op een knop om verder te werken.
- Draadloos bereik is minimaal 5 meter.
- Muisresolutie: 800-1200-1600-2400 DPI.

OPMERKING: De resolutie kan worden ingesteld door de linker- en rechterknop gedurende 3 seconden beide ingedrukt te houden. De muisaanwijzer beweegt sneller over het scherm bij een hogere muisresolutie. Als u vanuit 2400 DPI opnieuw de beide knoppen indrukt, keert de resolutie terug naar 800 DPI. Na uitschakeling wordt de resolutie ingesteld op de standaardwaarde (1200 DPI). – zie afbeelding

Afmetingen:
Hoogte: 140 mm, voet: 44,1 x 20 mm.
Gewicht: 41 g

Technische ondersteuning

Als u technische ondersteuning nodig hebt voor uw Penclic Mouse™, bezoekt u onze website voor meer informatie of neemt u contact op met onze helpdesk. U kunt de helpdesk bellen tijdens kantooruren (Centraal-Europese tijd +1 uur).

Contact:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

IT

Penclic Mouse™ combina un design ergonomico con una tecnologia all'avanguardia per offrire una precisione, un comfort e un'efficienza imbattibili.

Configurazione del mouse

Rimuovere la pellicola plastica dalla batteria installata. Inserire il nano ricevitore nella porta USB, quindi portare l'interruttore di alimentazione sotto il mouse in posizione ON. La connessione wireless si attiva automaticamente. L'installazione del driver si avvia automaticamente.

Uso di Penclic Mouse™

1. Tenere Penclic Mouse™ come una penna, la base funziona come un mouse tradizionale.
2. Appoggiare l'avambraccio e la mano su una superficie, tenendo rilassate le spalle.
3. La parte della penna può quindi essere regolata in base alla presa specifica. Tenere ferma la base con una mano e ruotare la penna all'angolazione desiderata con l'altra mano.

Ricerca dei guasti

www.Penclic.se/troubleshooting

- Accertarsi che il connettore USB di Penclic Mouse™ sia collegato saldamente alla porta USB del computer.
- Provare a collegare il mouse a un'altra porta USB.
- Provare a collegare il mouse a un altro computer.
- Il movimento del cursore può risultare meno preciso su superfici molto lucide.
- Controllare la batteria.
- Scollegare e ricollegare il ricevitore.
- Quando la batteria è quasi scarica, il LED sul mouse si accende in rosso. Quando la batteria è completamente carica, il LED si accende in verde.

Dati tecnici

Le piattaforme supportate per Penclic Mouse™ sono tutti i sistemi operativi che supportano HID 1.1, tra cui Windows XP o successivi, Mac OSX versione 10.1 o successive e la maggior parte dei sistemi operativi Linux/BSD. Non richiede l'installazione di software/driver supplementari.

- Funziona praticamente su qualsiasi superficie senza tappetino o tablet.
- Pulsante a 5 funzioni e rotella di scorrimento.
- Connessione USB.
- Batteria ricaricabile NiMH AAA 1,2 V (autonomia di 3 mesi circa in caso di utilizzo quotidiano).
- Ricarica via USB.
- Batteria alcalina LR 03/AAA/1,5 V Non utilizzare batterie ricaricabili. NOTA: non ricaricare.
- Attivazione della modalità di risparmio energetico dopo 10 minuti dalla pressione di un pulsante.
- Portata minima senza cavo di 5 metri.
- Impostazione dpi 800-1200-1600-2400.

NOTA: L'impostazione dpi può essere modificata tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti destro e sinistro per 3 secondi: ad ogni impostazione, il cursore si muoverà più velocemente, da circa 800 a 2400, ritornando quindi all'impostazione più lenta di 800. Allo spegnimento, il mouse ritorna all'impostazione predefinita di 1200 dpi.

Dimensioni:
Altezza: 140 mm, Base: 44,1 x 20 mm.
Peso: 41 g,

Assistenza tecnica

Per eventuali richieste di assistenza tecnica per Penclic Mouse™, si prega di consultare il nostro sito web per ulteriori informazioni o di contattare il servizio di assistenza via e-mail. Il servizio di assistenza è disponibile in orari di ufficio (CET + 1 ora).

Contattare:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

FR

Bienvenue dans le guide rapide.
La Penclic Mouse™ combine une conception ergonomique avec une technologie de souris moderne afin de vous offrir une précision, un confort et une productivité inégalés.

Configuration de la souris

Retirez la feuille de plastique de la batterie installée. Insérez le nano-récepteur dans le port USB, puis basculez l'interrupteur d'alimentation au-dessous de la souris sur la position ON. La connexion sans fil s'active automatiquement. L'installation du pilote démarre automatiquement.

Comment utiliser votre Penclic Mouse™

1. Tenez la Penclic Mouse™ comme un crayon, la partie inférieure fonctionne comme une souris traditionnelle.
2. Laissez votre avant-bras et votre main reposer sur une surface, tout en maintenant vos épaules décontractées.
3. La partie crayon peut être ajustée pour convenir à différentes prises. Tenez la base inférieure avec une main et tournez le crayon jusqu'à l'angle de votre choix avec l'autre.

Résolution des problèmes

www.Penclic.se/troubleshooting

- Sørg for at USB-kontakten til Penclic Mouse™er godt tilkoblet datamaskinens USB-port.
- Koble til en annen USB-port.
- Koble til en annen datamaskin.
- Markørbevegelse kan aktiveres ved bruk på svært blanke flater.
- Sjekk batteriet.
- Koble fra og retilkoble mottakeren.
- Når batteriet må lades vil LED-lampen på musen vise rødt. Når batteriet er fulladet lyser lampen grønt.

Caractéristiques techniques

Les plateformes prises en charge pour la Penclic Mouse™ sont tous les systèmes d'exploitation compatibles avec HID 1.1. Ils incluent Windows XP ou postérieur, Mac OSX version 10.1 ou postérieur et la plupart des variantes Linux/BSD. Aucune autre installation de logiciel/pilote supplémentaires n'est nécessaire.

- Fonctionne sur presque toutes les surfaces sans tapis ni tablette.
- Inclut 5 boutons et une molette de défilement.
- Connexion USBBatterie rechargeable
- NiMH AAA 1,2V (dure environ 3 mois d'utilisation quotidienne avant qu'une recharge soit nécessaire).
- Charge par USB.
- LR 03/AAA/1,5 V. Pas il est possible d'utiliser une pile acaline non rechargeable. REMARQUE: ne la Rechargez
- Le mode d'économie d'énergie démarre après 10 minutes, appuyez sur un bouton pour démarrer.
- Portée sans fil, minimum 5 mètres.
- Réglage de résolution 800-1200-1600-2400 ppp.

REMARQUE: Le réglage de ppp peut être modifié en maintenant simultanément les boutons gauches et droits pendant 3 secondes, le curseur se déplace plus rapidement à chaque réglage. Il parcourt de 800 à 2400 et puis revient à la résolution lente 800. Lorsque l'alimentation est coupée le réglage de résolution revient à sa configuration par défaut, 1200 ppp.

Dimensions:
Hauteur: 140 mm, base: 44,1 x 20 mm.
Masse: 41 g

Support technique

Si vous avez besoin d'un support technique supplémentaire pour votre Penclic Mouse™, utilisez notre site Web pour obtenir plus d'informations ou contactez notre groupe de support par courriel. Appelez le support technique aux heures de bureau, heure centrale de l'Europe plus une heure.

Contact:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

ES

Bienvenidos a la Guía rápida.
Penclic Mouse™ combina un sólido diseño ergonómico con una moderna tecnología de punteros para ofrecerle precisión, comodidad y eficiencia incomparables.

Instalación del ratón

Retire la película plástica de la batería instalada. Inserte el nanoreceptor en el puerto USB y ponga el interruptor de encendido de la parte inferior del ratón en la posición ON (encendido). La conexión inalámbrica se activará automáticamente. La instalación del controlador se iniciará automáticamente.

Cómo usar Penclic Mouse™

1. Sujete Penclic Mouse™ como un lápiz, su parte inferior actúa como un ratón tradicional.
2. Deje que su antebrazo y su mano descansen sobre una superficie, mientras mantiene sus hombros relajados. 3. La sección del lápiz se puede ajustar para adaptarla a distintos modos de agarrarla. Fije la sección inferior con una mano. Gire el lápiz con la otra mano hasta el ángulo que prefiera.

Resolución de problemas

www.Penclic.se/troubleshooting

- Asegúrese de que el conector USB del Penclic Mouse™ está firmemente conectado al puerto USB del ordenador.
- Conecte Penclic Mouse™ a otro puerto USB.
- Conecte Penclic Mouse™ a otro ordenador.
- El movimiento del cursor podría verse afectado por superficies muy brillantes.
- Compruebe la batería.
- Desenchufe y enchufe de nuevo el receptor.
- Cuando la batería necesite cargarse, se encenderá el indicador LED rojo del ratón. Cuando la batería esté totalmente cargada, se encenderá la luz verde.

Especificaciones técnicas

Penclic Mouse™ es compatible con todos los sistemas operativos con soporte para HID 1.1. Éstos incluyen Windows XP o posterior, Mac OSX versión 10.1 o posterior, y casi todas las versiones de Linux/BSD. No se necesita la instalación de ningún software o controlador extra.

- Funciona sobre casi cualquier superficie sin necesidad de alfombrilla o tableta.
- Implementa 5 botones y rueda de desplazamiento.
- Conexión USB
- Batería recargable AAA 1,2 V NiMH (con uso diario dura aproximadamente 3 meses sin recarga).
- Recarga por USB.
- LR 03/AAA/1,5 V Alcalina No se puede usar una batería recargable. AVISO: no recargar.
- El modo de ahorro de energía se inicia de después 10 min. Pulse un botón para activar el ratón.
- Alcance inalámbrico: 5 m mínimo.
- Ajuste de ppp 800-1200-1600-2400.

AVISO: Para cambiar el ajuste de ppp (puntos por pulgada), mantenga pulsados el botón izquierdo y derecho al mismo tiempo durante 3 s. El cursor se moverá más rápido para cada ajuste. El valor cambiará de 800 a 2400 ppp y luego regresará a 800 (lento). Una vez que se apague la alimentación, el ajuste de puntos por pulgada volverá a su valor predeterminado, 1200 ppp.

Dimensiones:
Altura: 140 mm, Base: 44,1 x 20 mm.
Peso: 41 g.

Asistencia técnica

Si requiere soporte técnico adicional para el Penclic Mouse™, consulte información adicional en nuestro sitio web o póngase en contacto por correo electrónico con nuestro grupo de soporte. Llame al Servicio Técnico en horas de oficina (huso horario de Europa Central más una hora).

Contacto:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

PT

Bem-vindo ao manual de consulta rápida.
O Penclic Mouse™ combina a concepção ergonómica com a moderna tecnologia de rato para lhe disponibilizar uma precisão, conforto e eficiência sem paralelo.

Configuração do rato

Retire a película plástica da bateria instalada. Insira o Nano-receptor na porta USB e, depois, coloque o interruptor de energia na parte inferior do rato na posição ON (Ligado). A ligação sem fios activa-se automaticamente. A instalação do controlador começa automaticamente.

Como utilizar o Penclic Mouse™

1. Segure no Penclic Mouse™ como numa caneta. A parte inferior funciona como um rato tradicional.
2. Deixe o antebraço e a mão apoiados numa superfície, enquanto mantém os ombros descontraídos.
3. A parte da caneta pode ser ajustada para pegas especificas. Fixe a parte inferior com uma mão e rode a caneta para o ângulo preferido com a outra mão.

Solução de problemas

www-Penclic.se/troubleshooting

- Certifique-se de que o conector USB do Penclic Mouse™ está firmemente inserido na porta USB do computador.
- Ligue à outra porta USB.
- Ligue ao outro computador.
- O movimento do cursor pode ser afectado por superfícies muito brilhantes.
- Verifique a bateria.
- Desligue e volte a ligar o receptor.
- Quando a bateria necessitar de carga, o LED no rato ficará vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, será visualizada uma luz verde.

Especificações técnicas

As plataformas suportadas para o Penclic Mouse™ são todos os sistemas operativos que suportem HID 1.1. Estes incluem Windows XP ou posterior, Mac OSX versão 10.1 ou posterior e a maioria das versões Linux/BSD. Não é necessária a instalação de qualquer software/controlador extra.

- Funciona em quase todas as superfícies sem qualquer tipo de base.
- Implementa um roda de deslocamento e 5 botões.
- Ligação USB.
- Bateria recarregável AAA 1.2V NiMH (Com uma utilização diária dura, aproximadamente, 3 meses antes de ser necessário recarregamento).
- Carregamento através de USB.
- Podem ser utilizadas baterias LR 03/AAA/1.5V alcalinas não recarregáveis. NOTA: não recarregue
- O modo de economia de energia começa após 10 minutos, Prima um botão para começar.
- Alcance sem fios, mínimo de 5 metros.
- Definição DPI 800-1200-1600-2400.

NOTA: A definição de DPI pode ser alterada premindo o botão esquerdo e direito simultaneamente durante 3 segundos. O curso mover-se-á mais rapidamente a cada definição. Ele passará de 800-2400 e, depois, retornará lentamente a 800. Após a energia ser desligada, a definição de DPI regressará à definição padrão que é 1200 DPI.

Medições:
Altura: 140 mm, Base: 44,1 x 20 mm.
Largura: 41 g,

Suporte técnico

Se necessitar de suporte técnico adicional para o Penclic Mouse™, utilize o nosso sítio da Web para obter mais informações, ou contacte o nosso grupo de suporte técnico através de e-mail.

Contacte o suporte técnico durante as horas de expediente, hora central Europeia mais uma hora.

Contacto:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

TR

Hızlı kılavuza hoş geldiniz.
Penclic Mouse™ ses tasarımını modern fare teknolojisiyle birleştirerek daha iyi hassalık, rahatlık ve verimlilik sağlar.

FARENIN KURULUMU

Plastik tabakayı takılı pillerden çıkarın. Nano-alıcıyı USB bağlantı noktasına takın, sonra farenin altındaki fare gücü anahtarını AÇIK konumuna getirin. Kablosuz bağlantı otomatik olarak etkinleşir. Sürücü yüklemesi otomatik olarak başlar.

Penclic Mouse™ kullanimi

1. Penclic Mouse™ bir kalem gibi tutun, alttaki bölüm geleneksel fare gibi davranacaktır.
2. Omuzlarınızı rahat bırakarak ön kolunuzun ve elinizin yüzeyde dinlenmesini sağlayın.
3. Kalem bölümü belirli tutuşlara uymak için ayarlanabilir. Alt kısmı bir elle sabitleyin ve diğeriyle kalemi istenen açıda çevirin.

SORUN GİDERME

www.Penclic.se/troubleshooting

- Penclic Mouse™ USB konektörünüzün sıkıca bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına takıldığından emin olun.
- Başka bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
- Başka bir bilgisayara bağlanın.
- İmleç hareketi çok parlak yüzeylerden etkilenebilir.
- Pili kontrol edin.
- Alıcıyı çıkarın ve tekrar takın.
- Pilin şarj edilmesi gerektiğinde fare üzerindeki LED kırmızı olur. Pil tamamen şarj olduğunda, yeşil bir ışık görüntülenecektir.

Teknik özellikler

Penclic Mouse™ için desteklenen platformlar HID 1.1'i destekleyen tüm platformlardır. Bunlar arasında Windows XP veya daha üstü, Mac OSX sürüm 10.1 veya daha üstü ve çoğu Linux/BSD ortamları bulunur. Ek bir yazılım/sürücü yüklemesi gerekmez.

- Hemen hemen tüm yüzeylerde bir pad veya tablet olmadan çalışır.
- 5 düğmesi ve kaydırma tekerleği bulunur.
- USB Bağlantısı
- AAA 1,2V NiMH Şarj edilebilir pil (Her gün kullanıldığında şarj gerekmeden geçen süre yaklaşık 3 ay).
- USB yoluyla şarj.
- LR 03/AAA/1,5V Alkalin şarj edilemeyen pil kullanılabilir. NOT: yeni&#xFFFD;den şarj etmeyi&#xFFFD;n
- Güç tasarrufu modu 10 dakika sonra başlar, başlatmak için bir düğmeye basın.
- Kablosuz erişim, minimum 5 metre.
- Dpi ayarı kablosuz 800-1200-1600-2400.

NOT: Dpi ayarı sol ve sağ düğme aynı anda 3 saniye kadarbasılı tutularak değiştirilebilir, imleç her ayar için daha hızlı hareket edecektir. 800-2400 civarı dönecek ve sonra 800'e geri yavaşlayacaktır. Güç kapatıldığında dpi ayarı varsayılan ayarı olan 1200 dpi'ye dönecektir.

Boyutlar:
Yükseklik: 140 mm, Taban: 44,1 x 20 mm.
Ağırlık: 41 g

TEKNİK DESTEK

Penclic Mouse™ hakkında daha fazla teknik destek gerekiyorsa, lütfen daha fazla bilgi için Web sitemizi kullanın veya e-posta yoluyla destek grubumuza başvurun.

Teknik Desteği iş saatleri içinde (orta Avrupa saati artı bir saat) arayın.

Đrtibat:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se

EL

Καλωσοριsατε στο γρήγορο οδηγό.
Το Penclic Mouse™ συνδυάζει τον άψογο εργονομικό σχεδιασμό με τη σύγχρονη τεχνολογία ποντικιού με σκοπό να σας παρέχει ασύγκριτη ακρίβεια, άνεση και απόδοση.

Ρύθμιση ποντικιού

Αφαιρέστε το πλαστικό φιλμ από την εγκατεστημένη μπαταρία.Εισάγετε το nano-δέκτη στη θύρα USB και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη ρεύματος του ποντικιού στο κάτω μέρος του ποντικιού στη θέση ON (Ενεργό). Η ασύρματη σύνδεση ενεργοποιείται αυτόματα. Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης ξεκινά αυτόματα.

Πως να χρησιμοποιησετε το Penclic Mouse™

1. Κρατήστε το Penclic Mouse™ όπως ένα στυλό - το κάτω μέρος λειτουργεί ως ένα παραδοσιακό ποντίκι.
2. Αφήστε το βραχίονα κα ι το χέρι σας να ακουμπήσουν σε μια επιφάνεια, καθώς διατηρείτε τους ώμους χαλαρούς. 3. Το τμήμα του στυλό μπορεί να ρυθμίζεται ώστε να ταιριάζει σε συγκεκριμένες λαβές. Στερεώστε το κάτω μέρος με το ένα χέρι, ενώ με το άλλο περιστρέψτε το στυλό στη γωνία που προτιμάτε.

Επιλυση προβληματων

www.Penclic.se/troubleshooting

- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος USB του Penclic Mouse™ έχει στερεωθεί καλά στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Συνδέστε σε μια άλλη θύρα USB.
- Συνδέστε σε έναν άλλο υπολογιστή.
- Η κίνηση του δρομέα μπορεί να επηρεάζεται από πολύ γυαλιστερές επιφάνειες.
- Ελέγξτε την μπαταρία.
- Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το δέκτη.
- Όταν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση, το LED στο ποντίκι θα ανάψει κόκκινο. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, ανάβει μια πράσινη λυχνία.

Τεχνικες προδιαγραφες

Οι υποστηριζόμενες πλατφόρμες για το Penclic Mouse™ είναι όλα τα λειτουργικά συστήματα που υποστηρίζουν HID 1.1. Αυτά περιλαμβάνουν Windows XP ή μεταγενέστερη έκδοση, Mac OSX έκδοση 10.1 ή μεταγενέστερη και τα περισσότερα συστήματα Linux/BSD. Δεν χρειάζεται εγκατάσταση επιπλέον λογισμικού/προγράμματοςοδήγησης.

- Λειτουργεί σε σχεδόν οποιαδήποτε επιφάνεια χωρίς pad ή βάση.
- Παρέχει δυνατότητα 5 κουμπιών και τροχού κύλισης.
- Σύνδεση USB.
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία AAA 1,2V NiMH (υβρίδιο νικελίου-μετάλλου) (Με καθημερινή χρήση διαρκεί περίπου 3 μήνες πριν να χρειαστεί φόρτιση).
- Φόρτιση μέσω USB.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη αλκαλική, επαναφορτιζόμενη μπαταρία LR 03/AAA/1,5V.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μην επαναφορτιζετε

- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ξεκινά μετά από 10 λεπτά, πατήστε κάποιο κουμπί για να εκκινήσετε.
- Ασύρματη εμβέλεια, ελάχιστο 5 μέτρα.
- Ρυθμίσεις dpi 800-1200-1600-2400.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η ρύθμιση dpi μπορεί να τροποποιηθεί, κρατώντας ταυτοχρόνως το αριστερό και το δεξί κουμπί για 3 δευτερόλεπτα, ο δρομέας θα μετακινηθεί ταχύτερα για κάθε ρύθμιση. Θα περιστραφεί ολόγυρα από 800-2400 και στη συνέχεια θα μεταβεί πίσω σε αργή ταχύτητα των 800. Μόλις το ρεύμα διακοπεί, η ρύθμιση dpi θα επιστρέψει στην προεπιλογή των 1200 dpi.

Διαστάσεις:

- Ύψος: 140 mm, Βάση: 44,1 x 20 mm.
- Βάρος: 41 g

Τεχνικη υποστηριξη

Σε περίπτωση που χρειάζεστε πρόσθετη τεχνική υποστήριξη για το Penclic Mouse™, παρακαλούμε επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας για περαιτέρω πληροφορίες ή επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας μέσω e-mail. Καλέστε την Τεχνική Υποστήριξη κατά τη διάρκεια των εργάσιμων ωρών, ώρα Κεντρικής Ευρώπης συν μία ώρα.

Επικοινωνία:
0046 8 544 98 995
contact@penclic.se